

Sie haben sich für das Ohrbügelmikrofon TG H57c von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation aufmerksam durch.

Sicherheitsinformationen

- Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Stoß. Sie könnten das Mikrofon dabei beschädigen!
- Pusten Sie nicht in das Mikrofon und vermeiden Sie es, auf den Mikrofonkorb zu klopfen. Bei einem Kondensatormikrofon können Sie den Wandler beschädigen. Zur Funktionskontrolle sollten Sie in das Mikrofon sprechen.

Anwendung

Ebenso auffällig wie unauffällig gibt sich das Mikrofon TG H57c – ein auffällig ausgewogener Klang trifft auf ein unauffälliges Äußeres. Das spritzwassergeschützte Mikrofon mit Kugelcharakteristik kann sowohl links als auch rechts getragen werden. Vorteile, die besonders bei Präsentationen oder Moderationen geschätzt werden.

Anschluss

Das TG H57c hat einen weiblichen 4-pol. Mini-XLR Stecker und ist als **TG-Version** für den Einsatz mit dem drahtlosen Mikrofonsystem TG 1000 verfügbar.

Für den kabelgebundenen Einsatz muss das Mikrofon mit dem optionalen Speisewandler MA-PVA an einem phantomspeisenden Mikrofoneingang betrieben werden. **Der direkte Anschluss des TG H57c an Phantomspeisung kann das Mikrofon zerstören!**

Das abnehmbare Anschlusskabel des TG H57c ist mit einer Schraubverbindung am Mikrofonarm ausgestattet und kann jederzeit durch ein anderes Kabel ersetzt werden.

Einstellung

Mit seinem biegsamen Ohrbügel kann das TG H57c individuell angepasst werden. Durch den schmalen Ohrbügel eignet sich das TG H57c auch für Brillenträger.

Das Mikrofon kann wahlweise rechts oder links getragen werden. Vermeiden Sie möglichst den Mikrofonarm hin- und her zu biegen, da dieser brechen kann.

Der mitgelieferte Popschutz sollte auf der Kapsel verbleiben.

Pflege

Bei Bedarf reinigen Sie das TG H57c und das Anschlusskabel mit einem weichen feuchten Tuch. Wenn notwendig, können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass in den Mikrofonkorb keine Flüssigkeit gelangt.

Der mitgelieferte Schaumstoffpopschutz sollte in regelmäßigen Abständen vom Mikrofonkorb abgezogen in klarem Wasser gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder auf das Mikrofon setzen.

Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
TG H57c tan (TG)	Kondensator-Ohrbügelmikrofon, Kugel, beige, mit 4-pol. Mini-XLR-Kupplung.	708.941

Zubehör - Lieferumfang

WS 56 tan	Windschutz, beige.	708.879
-----------	--------------------	---------

Zubehör - optional

MA-PVA	Speisewandler zum direkten Anschluss an phantomgespeiste Mikrofoneingänge für Mikrofone mit TG-Belegung.	711.098
WS 56 tan	Windschutz, beige.	708.879
MA-CH 56 tan (Ops)	Anschlusskabel, beige.	708.852
MA-CH 56 tan (TG)	Anschlusskabel, beige.	708.860

Thank you for selecting the TG H57c ear hook microphone from beyerdynamic.

Please take some time to read carefully through this information before using the product.

Safety Information

- Protect the microphone from moisture and sudden impacts. You could damage the microphone!
- Do not blow into the microphone and do not knock on the microphone basket. In a condenser microphone this could damage the transformer. It is preferable to carry out a speech trial.

Application

The TG H57c microphone commands but does not attract attention – in other words, a commanding and balanced sound meets a subtle appearance. The splash-proof omnidirectional microphone can be worn on either side – benefits that come into their own when the microphone is used for presentations or moderations.

Connection

The TG H57c is fitted with a female 4-pin mini XLR connector and available as **TG version** for the use with the wireless TG 1000 microphone system.

For wired applications with phantom power sources the TG H57c must be used with the optional MA-PVA power adapter. **If the TG H57c is directly connected to phantom power, the microphone can be damaged!**

The detachable connecting cable of the TG H57c is fitted via a thread to the microphone arm and can be replaced by another cable at any time.

Setting up and adjustment

The TG H57c features a flexible ear hook that can be shaped for personal comfort to ensure a secure fit. The TG H57c is also suited for people who wear glasses.

The microphone can be worn on the left or right.

If possible, avoid bending the microphone arm, as it can break.

The pop shield included in the delivery should remain on the capsule.

Maintenance

Use a soft, damp cloth for cleaning the TG H57c microphone and connecting cable. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Make sure not to allow any liquid to enter the microphone grille and never use any solvent cleansers.

The supplied pop shield should regularly be removed from the microphone grille and cleaned in clear water. Make sure the pop shield is completely dry before it is replaced back onto the microphone.

Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

Version

Model	Description	Order #
TG H57c tan (TG)	Condenser ear hook microphone, omnidirectional, beige, with 4-pin female mini XLR connector	708.941

Supplied Accessories

WS 56 tan	Wind shield, beige	708.879
-----------	--------------------	---------

Optional Accessories

MA-PVA	Power adapter to connect to phantom-powered microphone inputs, for microphones with TG pin assignment.	711.098
WS 56 tan	Wind shield, beige	708.879
MA-CH 56 tan (Opus)	Connecting cable, beige	708.852
MA-CH 56 tan (TG)	Connecting cable, beige	708.860

Nous vous félicitons pour l'achat du microphone contour d'oreille TG H57c de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produites avant de la mise en marche du microphone.

Sécurité

- Veillez à ce que le microphone soit protégé de l'humidité et de tous dommages résultant de chutes ou de chocs mécaniques.
- Ne soufflez pas dans le microphone. Dans le cas d'un microphone à condensateur, vous pourriez endommager le transformateur. Effectuez plutôt un test de parole.

Application

Le microphone TG H57c est tout à la fois discret et remarquable : il offre l'alliance entre un son remarquablement équilibré et un design sobre. Ce microphone avec protection contre les projections d'eau et directivité omnidirectionnelle peut aussi bien être porté à droite qu'à gauche. Des avantages particulièrement appréciables lors de présentations ou d'animations.

Branchement

Le TG H57c est doté d'une fiche femelle XLR mini à 4 broches et disponible en la version TG est utilisée en combinaison avec le système de microphone TG 1000.

En présence d'une liaison filaire, le microphone doit être utilisé avec le convertisseur d'alimentation MA-PVA optionnel sur une entrée de microphone avec alimentation fantôme.

Le raccordement direct du TG H57c sur une alimentation fantôme peut détruire le microphone !

Le câble de raccordement du TG H57c est doté d'une connexion vissée sur le bras de microphone et peut à tout moment être remplacé par un autre câble.

Fixation et positionnement

Le contour d'oreille flexible permet un ajustement individuel du TG H57c. Le TG H57c peut également être utilisé par les porteurs de lunettes grâce au contour d'oreille mince.

Le microphone peut au choix être porté à droite ou à gauche.

Évitez si possible de courber le bras de microphone dans un sens et dans l'autre afin qu'il ne se casse pas.

Nous recommandons de laisser sur la capsule la protection anti-pop fournie.

Entretien

Si nécessaire, veuillez nettoyer le TG H57c ainsi que son câble de raccordement avec un tissu doux humidifié. Vous pouvez ajouter un produit vaisselle ; n'utilisez jamais des détergents ; éviter toute pénétration de l'eau dans le transducteur du microphone.

La protection anti-pop fournie en mousse doit être régulièrement retirée de la tête du microphone et nettoyée à l'eau claire. Veillez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant d'être de nouveau placée sur le microphone.

Service après-vente

En cas de dommage, veuillez vous adresser au service après-vente de beyerdynamic. N'ouvrez pas le microphone, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

Modèles

Mod.	Description.	Art. N°
TG H57c tan (TG)	Microphone contour d'oreille, omnidirectionnel, beige, avec mini XLR 4 broches.	708.941

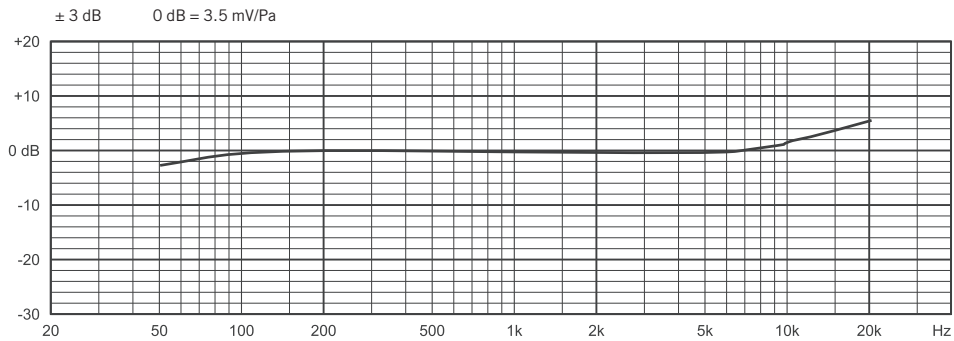
Accessoires fournis

WS 56 tan	Bonnette anti-vent, blanche.	708.879
-----------	------------------------------	---------

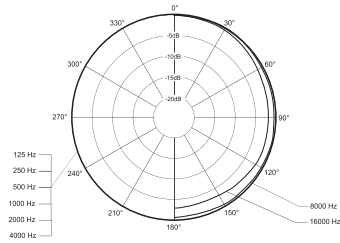
Accessoires en option

MA-PVA	Convertisseur d'alimentation pour le raccordement direct à des entrées de microphone avec alimentation fantôme (pour microphones avec raccordement TG).	711.098
WS 56 tan	Bonnette anti-vent, blanche.	708.879
MA-CH 56 tan (Opus)	Câble de raccordement, beige	708.852
MA-CH 56 tan (TG)	Câble de raccordement, beige	708.860

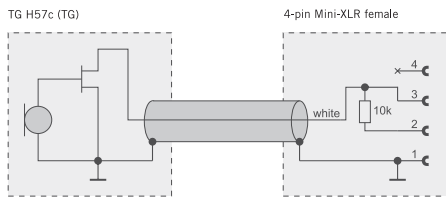
Frequenzkurve • Frequency response curve • Courbe de fréquence



Richtdiagramm • Polar pattern • Directivité



Schaltbild • Wiring Diagram • Diagramme de câblage



Technische Daten

Wandlerprinzip	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	Druckempfänger
Richtcharakteristik	Kugel
Übertragungsbereich	20 - 20.000 Hz
Feldleerlaufübertragungsfaktor	3,5 mV/Pa (-49 dBV)* ± 3 dB*
Nennimpedanz	1 k Ω
Max. Grenzschalldruckpegel	127 dB SPL*
Geräuschspannungsabstand	47 dB [CCIR, Q-Peak]*
Äquivalentschalldruckpegel	35 dB [A, RMS]*
Art der Stromversorgung	Gleichstrom
Max. Stromaufnahme	0,5 mA
Versorgungsspannung	2 - 9 V
Anschluss	4-pol. Mini-XLR-Stecker, female
Abmessungen	
Kapseldurchmesser	3 mm
Kabellänge	1,2 m
Gewicht mit Kabel/Stecker	ca. 11 g
Gewicht ohne Kabel/Stecker	ca. 2,3 g

*gemessen mit MA-PVA

Technical Specifications

Transducer type	condenser (back-electret)
Operating principle	pressure
Polar pattern	omnidirectional
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Open circuit voltage	3.5 mV/Pa (-49 dBV)* ± 3 dB*
Nominal impedance	1 k Ω
Max. SPL	127 dB SPL*
S/N ratio	47 dB [CCIR, Q-Peak]*
Equivalent SPL	35 dB [A, RMS]*
Type of power supply	direct current
Max. power consumption	0.5 mA
Supply voltage	2 - 9 V
Connection	4-pin mini XLR connector, female
Dimensions	
Capsule diameter	3 mm
Cable length	1.2 m
Weight with cable/connector	approx. 11 g
Weight without cable/connector	approx. 2.3 g

*measured with MA-PVA

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Spécifications techniques

Type de transducteur	Condensateur (electret)
Fonctionnement	Microphone à pression
Directivité	Omnidirectionnel
Bande passante	20 - 20.000 Hz
Sensibilité	3,5 mV/Pa (-49 dBV)* ± 3 dB*
Impédance nominale	1 k Ω
Niveau de pression sonore max.	127 dB SPL*
Rapport signal/bruit.	47 dB [CCIR, Q-Peak]*
Niveau de pression sonore équivalent.	35 dB [A, RMS]*
Type d'alimentation.	courant continu
Consommation max.	0,5 mA
Tension d'alimentation.	2 - 9 V
Connecteur.	Fiche XLR mini à 4 broches, femelle
Dimensions	
Diamètre tête	3 mm
Longueur câble.	1,2 m
Poids avec câble/connecteur . .	env. 11 g
Poids sans câble/connecteur . .	env. 2,3 g

*mesurée avec MA-PVA

Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstr. 8 · 74072 Heilbronn – Germany

Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 · Fax +49 (0) 7131 / 617 - 204 · info@beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter www.beyerdynamic.com

Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

DE-EN-FR 1 / TG H57c (02.16)

TG H57c

— OHRBÜGELMIKROFON
EAR HOOK MICROPHONE
MICROPHONE CONTOUR D'OREILLE

Produktinformation

Product Information

Informations de produit